



**Tomas Tranströmer** est un poète suédois, né en 1931 à Stockholm. Il a rédigé une quinzaine de recueils en cinquante ans d'écriture. Poète contemporain suédois le plus renommé et le plus traduit, il a reçu de nombreux prix, dont le prix Nobel de littérature en 2011. La renommée de Tranströmer est largement due à sa maîtrise inégalée de la métaphore et son audace dans la création d'images novatrices.

L'image, dans ses œuvres, est d'une incroyable précision, et transmet une émotion toujours à la portée du lecteur. Ainsi, Kjell Espmark, membre de l'Académie suédoise et ami de Tranströmer, explique : « Je voudrais même dire que le secret de cette poésie réside dans l'union inattendue de la vision élargie et de l'exactitude sensorielle ». Ses poèmes capturent les longs mois d'hiver suédois, le rythme des saisons et la splendeur de la nature. Il explore la relation entre notre intimité et le monde qui nous entoure.

## LES PIERRES

Les pierres que nous avons jetées, je les entends  
tomber, cristallines, à travers les années. Les actes  
incohérents de l'instant volent dans  
la vallée en glapissant d'une cime d'arbre  
à une autre, s'apaisent  
dans un air plus rare que celui du présent, glissent  
telles des hirondelles du sommet d'une montagne  
à l'autre, jusqu'à ce qu'elles  
atteignent les derniers hauts plateaux  
à la frontière de l'existence. Où nos  
actions ne retombent  
cristallines  
sur d'autres fonds  
que les nôtres.

Tomas Tranströmer  
(« 17 Poèmes, 1954 »)